

II
INTERNATIONAL
CRISTÓBAL BALENCIAGA CONFERENCE
CRISTÓBAL BALENCIAGA MUSEOA

Getaria, 2025eko urria
Egitaraua

CBM

Osteguna, urriak 2, goizez

09:00 Akreditazioak eta itzulpen-gailuak entregatzea

09:30 Erakundeen ongietorria lehendakariorde eta Eusko Jaurlaritzako Kultura sailburu Ibone Bengoetxea Otaolearen eskutik

09:45 Inaugurazio-hitzaldia, Lesley Millerren eskutik

10:30 MUSEOLOGIA-MAHAIA
Dohaintzak eta erakusketak
Mahaiaaren moderatzailea: Alexandra Palmer

10:35–10:50 *A Gift of Affect. Rachel L. Mellon's Donation to the Cristóbal Balenciaga Museum*
Alba Sanz

10:55–11:10 *Wearing Balenciaga: Two Connecticut Clients*
David E. Lázaro

11:15–11:30 *The World of Balenciaga: Reconstructing the Spanish Contribution to the 1974 Exhibition*
Tommaso Mozzati, Daniele Gennaioli

11:30 Kaferako atsedenaldia

12:00 KOMUNIKAZIO-MAHAIA
Cristóbal Balenciagaren irudia, modatik harago
Mahaiaaren moderatzailea: Simona Segre-Reinach

12:05–12:20 *Balenciaga Through the Eyes of His Contemporaries*
Sarah Skillen

12:25–12:40 *Cristóbal Balenciaga bajo la lente del No-Do.*
De la elusión a la propaganda
Danny Cruz, Isabel Durante

12:45–13:00 *Conceptual Foundations of Cristóbal Balenciaga's Legacy in Disney + Series*
Gemma Muñoz, Paloma Díaz-Soloaga, Jesús Barrera

13:05–13:20 *La figura de Balenciaga a través de sus obituarios en prensa*
Álvaro Pérez

13:20 Museologiako eta komunikazioko mahaiei galderak

13:40 Goizeko saioaren amaiera

Osteguna, urriak 2, arratsaldez

15:00 Itzulpen-gailuak entregatzea

15:15 DISEINU-MAHAIA
Sormen-prozesuak, konexioak eta eraginak
Mahaiaaren moderatzailea: Emily Brayshaw

15:20-15:35 *Dress as Cultural Language. Translational Aspects in Cristóbal Balenciaga's Creative Process*
Paula Nunes, Isabel Orestes

15:40-15:55 *El Fondo Lorenzo Riva en perspectiva Barthesiana*
Gabriela Muñagorri

16:00-16:15 *Balenciaga and Grès. Exploring the Form*
Annabela Becho

16:20-16:35 *Chester Weinberg*
Kimberly Chrisman-Campbell

16:40-16:55 *Balenciaga and Women Fashion Artists in Serbia*
Stefan Žarić

16:55 Sormen prozesuen eta konexioen inguruko mahaiei galderak

17:15 HEZKUNTZA-MAHAIA
Transmissions hezkuntza-proiektua
Mahaiaaren moderatzailea: Jone de Felipe

17:20-17:35 *Cristóbal Balenciaga × Central Saint Martins*
Heather Sproat

17:40-17:55 *Transmissions and Iceland University of the Arts*
Katrín M. Káradótti

18:00 *Transmissions* erakusketara bisita eta saioaren amaiera streaming bidez

18:30 Jardunaldiaren amaiera

Gau-ekitaldia museoan (Aurrez izena eman behar da)

18:45 Erakusketen bisitaldi librea

19:30 Koktel afariaren hasiera

21:30 Ekitaldiaren amaiera

Urriak 3, ostirala

09:30 Itzulpen-gailuak entregatzea

10:00 MAHAIA: MERKATURATZEA ETA MARKA-IRUDIA I
Lizentziak eta kopiak. Merkataritza- eta lege-alderdiak
Mahaiaaren moderatzailea: Valerie Steele

10:05-10:20 *Balenciaga & Italy*
Isabella Campagnol

10:25-10:40 *Cristóbal Balenciaga in Florence. The Forgotten Legacy of Couture Copies*
Chiara Faggella

10:45-11:00 *Balenciaga's Heritage in Italian Fashion. The Federico Forquet and the Roberto Capucci Cases Between Aesthetics and Marketing*
Sofia Gnoli, Annamaria Esposito

11:05-11:20 *Cristóbal Balenciaga and Australia. Importing, Reproducing and Adapting Balenciaga Couture in Sydney, 1938-1968*
Alexandra Barter

11:20 Kaferako atsedena

12:00 MAHAIA: MERKATURATZEA ETA MARKA-IRUDIA II
Markari balioa ematea. Balenciaga etxearen irudia
Mahaiaaren moderatzailea: Carlos Naya

12:05-12:20 *Balenciaga y la arquitectura en San Sebastián*
José Ángel Medina, Joakin Aramendy

12:25-12:40 *Balenciaga Models in the 60s in Paris*
Alexandra Handjian

12:40 Merkaturatzearen eta marka-irudiaren inguruko mahaiari galderak

13:30 Amaiera, Karena de Perthuisen eskutik

13:45 Jardunaldiaren amaiera

Aldamar Parkea 6
20808 Getaria
T +34 943 008 840
info@crislobalbalenciagamuseoa.com
www.crislobalbalenciagamuseoa.com

CRISTÓBAL BALENCIAGA MUSEOA

B

